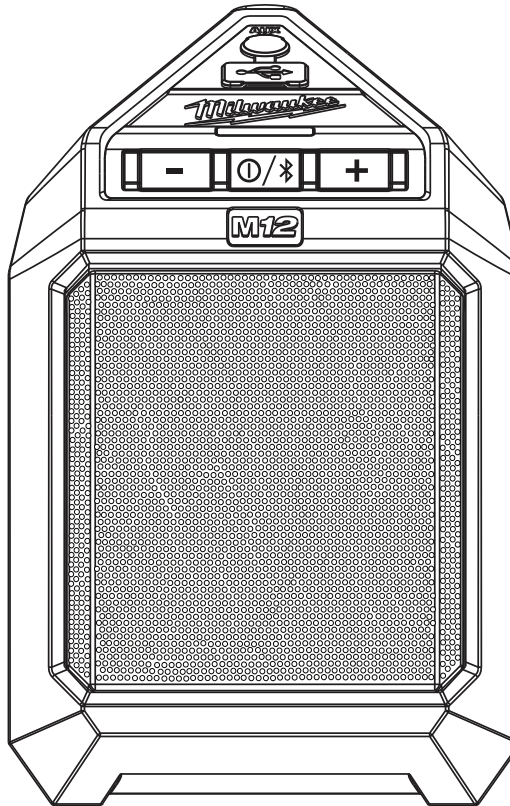




OPERATOR'S MANUAL  
MANUEL de L'UTILISATEUR  
MANUAL del OPERADOR



Cat. No.  
No de Cat.  
2592-20

**M12™ JOBSITE SPEAKER**  
**HAUT-PARLEUR M12™**  
**BOCINA M12™**

*TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.*

*AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.*

*PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL OPERADOR.*

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.**  
Failure to heed all warnings listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. **KEEP THESE INSTRUCTIONS.**

- Read these instructions.
- Keeps these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water. Never immerse the apparatus in liquid or allow a liquid to flow inside the apparatus. Water entering an apparatus will increase the risk for electric shock.
- Clean only with dry cloth. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Clean dust and debris from vents. Keep the apparatus handle clean, dry and free of oil or grease.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not use near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Only operate this apparatus in a well ventilated area.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture or does not operate normally. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- A battery operated apparatus with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- Use battery operated apparatus only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Never disassemble the apparatus or try to do any rewiring on the apparatus's electrical system.
- Do not expose this apparatus to dripping and splashing, or place objects filled with liquids on this unit.

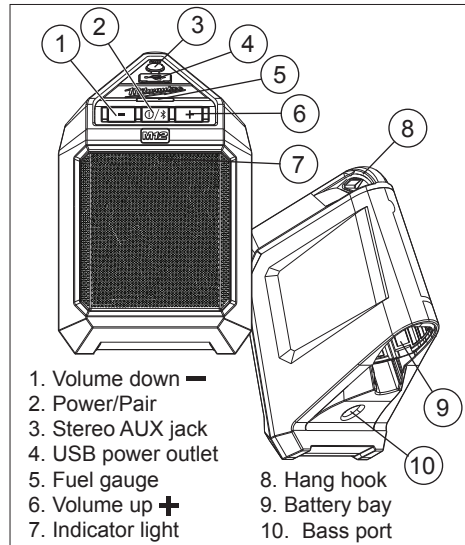
### SPECIFIC SAFETY RULES

- Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.
- This apparatus is designed to be powered by a 12 volt MILWAUKEE Li-ion battery pack. Do not attempt to use with any other voltage or power supply.



**Federal Communications Commission**  
**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
•Reorient or relocate the receiving antenna.  
•Increase the separation between the equipment and receiver.  
•Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
•Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Volume down  $\text{---}$
2. Power/Pair
3. Stereo AUX jack
4. USB power outlet
5. Fuel gauge
6. Volume up  $\text{+++}$
7. Indicator light
8. Hang hook
9. Battery bay
10. Bass port

## SPECIFICATIONS

Cat. No.	Input Volts	USB Output Volts	USB Output Amps
2592-20	12 DC	5 DC	2.1

### SYMBOLGY

$\text{V}$	Volts
$\text{---}$	Direct Current
	To reduce the risk of injury, user must read operator's manual.
	Federal Communications Commission

### ASSEMBLY

**⚠ WARNING** Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

#### Inserting/Removing the Battery

To remove the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the speaker. To insert the battery, slide the pack into the body of the speaker. Make sure it latches securely into place.

#### Fuel Gauge

The Fuel Gauge will show the remaining battery charge for 2-3 seconds after turning on the speaker. To signal the end of charge, 1 light on the fuel gauge will blink slowly until the speaker shuts off automatically.

#### Battery Pack Protection

To protect the life of the battery pack, the speaker will shut off when the battery's charge becomes too low. If this happens, remove the battery pack and charge it according to the charger's instructions.

#### Connecting an Auxiliary Device

Connect an MP3 player, CD player, or other audio device directly to the speaker using the stereo auxiliary jack AUX IN.

#### USB Power Outlet

This outlet can be used to charge a cell phone, power an MP3 player or any other device that uses less than 2.1A of DC electrical current.

**NOTE:** Any device that uses more than 2.1 A of DC electrical current will trip a self-resetting overload and disable the output.

## OPERATION

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this speaker to rain or moisture.

**🔊 Turning On/Off and Connecting to Bluetooth**  
Press the Power/Bluetooth button to turn the speaker on and off.

- If no Bluetooth device was previously paired, Bluetooth pairing will begin automatically and the indicator light will flash continuously.
- The speaker will continue to search for a signal for 10 minutes.
- To manually pair a device, turn on the speaker and select "M12 Speaker" on the Bluetooth capable device.
- Once paired, the speaker will automatically re-connect to the same device when the speaker is turned on.
- To pair the speaker to a different device, press and hold the power/pair button for 3 seconds until the indicator light flashes. It will then be in pair mode and can be connected to a different device.
- Once the device has successfully paired with the speaker, use the device controls to move through tracks and control volume.

#### Volume

Use the  $\text{---}$  to increase or decrease the volume. NOTE: To control the volume using the device's controls, first turn the speaker volume to max (a beep will sound).

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING** To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

#### Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

#### Cleaning

Clean dust and debris from charger and tool vents. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool, battery pack and charger since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

#### Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest service center listed on the back cover of this operator's manual.

## ACCESSORIES

**⚠ WARNING** Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories refer to your **MILWAUKEE** catalog or go online to [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com). To obtain a catalog, contact your local distributor or a service center.

## LIMITED WARRANTY - USA AND CANADA

Every **MILWAUKEE** power tool (including cordless product – tool, battery pack(s) - see separate & distinct **CORDLESS BATTERY PACK LIMITED WARRANTY** statements & battery charger and Work Lights\*) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, **MILWAUKEE** will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by **MILWAUKEE** to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years\* after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a **MILWAUKEE** factory Service Center location or **MILWAUKEE** Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that **MILWAUKEE** determines to be from repairs made or attempted by anyone other than **MILWAUKEE** authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

\*The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for a LED Work Light and LED Upgrade Bulb is a limited LIFETIME warranty to the original purchaser only, if during normal use the LED bulb fails the Work Light or Upgrade Bulb will be replaced free of charge.

\*This warranty does not cover Air Nailers & Stapler, Airless Paint Sprayer, Cordless Battery Packs, Gasoline Driven Portable Power Generators, Hand Tools, Hoist – Electric, Lever & Hand Chain, M12™ Heated Jackets, Reconditioned product and Test & Measurement products. There are separate and distinct warranties available for these products.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a **MILWAUKEE** power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

**ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.**

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only.

Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of **MILWAUKEE's** website [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest **MILWAUKEE** factory Service Center location.

## LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA AND CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 year since the original purchase date.

This warranty card covers any defect in material and workmanship on this Power Tool.

To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC.

Call toll-free 1 800 832 1949 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

### Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and there any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

### Exceptions

This warranty is not valid in the following situations:

a) When the product is used in a different manners from the end-user guide or instruction manual.

b) When the conditions of use are not normal.

c) When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note: If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.

SERVICE AND ATTENTION CENTER  
Rafael Buelna No.1.  
Col. Tezozomoc Mexico, Azcapotzalco D.F.  
Ph. 01 800 832 1949

IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY:  
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.  
Av. Santa Fe 481 piso 6, Col. Curz Manca.  
CP 05349, Cuajimalpa, D.F.

Model: \_\_\_\_\_

Date of Purchase: \_\_\_\_\_

Distributor or Store Stamp:

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ AVERTISSEMENT LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non respect des avertissements ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

- Lire les instructions suivantes.
- Conserver ces instructions.
- Respecter tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide ou laisser un liquide s'infiltrer dans celui-ci. La pénétration de l'eau dans l'appareil accroît le risque de choc électrique.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec. Certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et d'autres pièces isolées. En voici des exemples : l'essence, la térebenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Nettoyer les événements de l'outil des débris et de la poussière. Garder les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse.
- Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de sources de chaleurs comme des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Utiliser seulement des accessoires spécifiés par le fabricant.
- Utiliser uniquement cet appareil dans un lieu bien ventilé.
- Confier toute réparation à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, comme : cordon ou prise d'alimentation endommagé(e), liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil ne fonctionnant pas normalement. La réparation ou l'entretien par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures.
- Le bloc-piles d'un appareil fonctionnant à piles, qu'il soit intégré ou amovible, ne doit être rechargé qu'avec le chargeur spécifié. Un chargeur approprié pour un type de piles peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de piles.
- Utiliser exclusivement les blocs-piles spécifiquement indiqués pour l'appareil. L'usage de tout autre bloc-piles peut créer un risque d'incendie.
- Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes. La mise en court-circuit des bornes des piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne jamais démonter l'appareil ou tenter de procéder à la réaction du câblage de son système électrique.

• Ne jamais exposer cet appareil à des risques de coulures et d'éclaboussures, et ne jamais poser d'objets remplis de liquides sur cet appareil.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRE

- Entretenez les étiquettes et plaques signalétiques. Les indications qu'elles contiennent sont précieuses. Si elles deviennent illisibles ou se détachent, faites-les remplacer gratuitement à un centre de service **MILWAUKEE** accrédité.
- Cette radio fonctionne avec une alimentation en courant universelle de 12 V **MILWAUKEE**, n° de cat. 23-81-0700, ou un bloc-piles de 12 V **MILWAUKEE**. Ne pas tenter d'utiliser le produit à une autre tension ou avec un autre type d'alimentation.

### Federal Communications Commission

**AVERTISSEMENT:** Les changements ou les modifications apportés à cette unité non expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B, en vertu de la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont pour but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radio-fréquence. Il est donc recommandé de l'installer et de l'utiliser conformément aux instructions afin d'éviter toute interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie selon laquelle des interférences ne se produiront pas dans le cas d'une installation spécifique. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles pour les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, il est conseillé d'y remédier en suivant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'équipement et le récepteur.

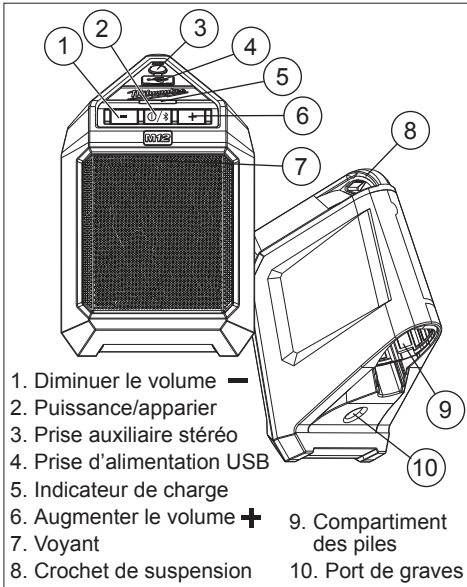
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## SPECIFICATIONS

No de Cat.	Tension d'alimentation	Tension à la sortie du port USB	Ampérage à la sortie du port USB
2592-20	12 DC	5 DC	2,1

PICTOGRAPHIE	
	Volts
	Courant continu
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Federal Communications Commission

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Diminuer le volume
2. Puissance/appairer
3. Prise auxiliaire stéréo
4. Prise d'alimentation USB
5. Indicateur de charge
6. Augmenter le volume
7. Voyant
8. Crochet de suspension
9. Compartiment des piles
10. Port de graves

## MONTAGE DE L'OUTIL

**AVERTISSEMENT** Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

### Insertion et retrait de la pile

Pour retirer la pile, appuyer sur les boutons de relâchement et extraire le bloc-piles du haut-parleur. Pour insérer la pile, glisser le bloc-piles dans le corps du haut-parleur. S'assurer qu'il y est bien inséré.

### Indicateur de charge

Une fois que le haut-parleur est mis en marche, l'indicateur de charge de la pile affichera la charge restante pour 2 - 3 secondes.

Un témoin sur l'indicateur de charge de la pile clignotera lentement pour indiquer la fin du chargement jusqu'à ce que le haut-parleur s'éteigne automatiquement.

### Protection du bloc-piles

Pour prolonger la durée de vie du bloc-piles, le haut-parleur s'éteint lorsque le niveau de charge de ce dernier devient trop faible. Si cela se produit, retirer le bloc-piles et le charger conformément aux instructions fournies avec le chargeur.

### Raccord d'un dispositif auxiliaire

Brancher un lecteur MP3, un lecteur de CD ou tout autre dispositif audio directement au haut-parleur au moyen de la prise auxiliaire stéréo AUX IN.

### Prise d'alimentation USB

Cette prise peut être utilisée pour charger un téléphone cellulaire, alimenter un lecteur MP3 ou tout autre dispositif qui utilise un courant électrique continu de moins de 2,1 V.

**REMARQUE** : tout dispositif utilisant un courant électrique continu de plus de 2,1 V déclenchera une surcharge à réamorçage automatique et désactivera la sortie d'alimentation.

## MANIEMENT

**AVERTISSEMENT** Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce haut-parleur à la pluie ou à l'humidité.

### Marche/arrêt et connectivité Bluetooth

Appuyer sur le bouton Alimentation/Bluetooth pour allumer et éteindre le haut-parleur.

- Si aucun dispositif Bluetooth n'est connecté, l'appariement au Bluetooth commencera automatiquement et le voyant clignotera continuellement.
- Le haut-parleur continuera de rechercher un signal pendant 10 minutes.
- Pour appairer manuellement un dispositif, allumer le haut-parleur et choisir « M12 Speaker » sur le dispositif compatible Bluetooth.
- Une fois apparié, le haut-parleur se reconnecte automatiquement au même dispositif lorsqu'il est allumé.
- Pour appairer le haut-parleur à un autre dispositif, appuyer et maintenir le bouton Alimentation/Bluetooth pour 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote. Le mode Appairer sera activé et le haut-parleur peut être connecté à un autre dispositif
- Une fois le dispositif correctement apparié au haut-parleur, utiliser les commandes du dispositif pour faire défiler les pistes et contrôler le volume.

### Volume

Utiliser ce bouton pour augmenter et diminuer le volume.

**REMARQUE** : Pour contrôler le volume à l'aide des commandes du dispositif, ajuster d'abord le volume du haut-parleur sur max (un bip retentira)

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité.

### Entretien de l'outil

Gardez l'outil, la batterie et le chargeur en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité, afin qu'on en effectue la réparation (voir "Réparations").

**AVERTISSEMENT** Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

### Nettoyage

Débarrassez les événements du chargeur et de l'outil des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil, du chargeur et de la batterie doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térebenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès de l'outil.

### Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service le plus près, selon la liste apparaissant à la dernière page de ce manuel.

## ACCESSOIRES

**AVERTISSEMENT** Retirez toujours la batterie avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, prière de se reporter au catalogue MILWAUKEE ou visiter le site internet [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com). Pour obtenir un catalogue, il suffit de contacter votre distributeur local ou l'un des centres-service.

## GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique MILWAUKEE (y compris les produits sans fil [outils, piles, chargeur de piles, lampe de travail]; consulter les énoncés de la GARANTIE LIMITÉE DES BLOCS-PILES SANS FIL) est garanti à l'acheteur d'origine être exempt de vice de matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériel ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans\* après la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique, à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée au moment de retourner le produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

\*La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, Source d'énergie M18™, et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat. La période de la garantie couvrant la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL est une garantie À VIE limitée à l'acheteur d'origine seulement; si, lors d'une utilisation normale, l'ampoule à DEL présente une déféctuosité, la lampe de travail et l'ampoule seront remplacées sans frais.

\*Cette garantie ne s'applique pas aux clouuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charge - électrique, à levier et à chaîne (manuel), aux vestes chauffantes M12™, aux produits réunis, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties distinctes pour ces produits.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est présentée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS AUX PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT ORALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV MILWAUKEE, dans la section Pièces & Service du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com), ou composer le 1-800-SAW-DUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de réparations en usine MILWAUKEE le plus près.

**GARANTIE LIMITÉE – MEXIQUE,  
AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES**

TECHTRONIC INDUSTRIES' garantit le produit pendant cinq ans à partir de la date d'achat d'origine. Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériau et de fabrication que peut afficher cet outil électrique. Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter le bon de commande, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de commande n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé. Pour un entretien, des pièces, des accessoires ou d'autres composants, composer sans frais le 1-800-832-1949 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près.

**Procédure pour assurer la validité de la garantie**

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de commande estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

**Exceptions**

La garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :  
a) Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.  
b) Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.  
c) Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.  
Note : Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE  
Av Presidente Mazanik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales  
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico  
Ph. 52 55 4160-3547

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR :  
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.  
Av Presidente Mazanik 29 Piso 7, 11570 Chapultepec Morales  
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, Mexico

Modèle : \_\_\_\_\_  
Date d'achat : \_\_\_\_\_  
Sceau du distributeur ou du magasin : \_\_\_\_\_

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES  
DE SEGURIDAD**

**⚠️ ADVERTENCIA LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES. No seguir todas las advertencias que se enumeran a continuación podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

- **Lea estas instrucciones.**
- **Conserve estas instrucciones.**
- **Respete todas las advertencias.**
- **Siga todas las instrucciones.**
- **No use este aparato cerca del agua.** Nunca sumerja el aparato en líquido ni permita que un líquido fluya dentro del aparato. Si se introduce agua en un aparato, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **Limpie únicamente con un paño seco.** Algunos agentes y solventes de limpieza pueden dañar el plástico y otras partes aisladas. Algunos de estos incluyen la gasolina, trementina, adelgazador de barniz, adelgazador de pintura, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseiros que contienen amoníaco. Limpie el polvo y la basura de las rejillas. Mantenga el asa del aparato limpia, seca y libre de aceite o grasa.
- **No obstruya las aberturas de ventilación.** Instale de conformidad con las instrucciones del fabricante.
- **No use cerca de ninguna fuente de calor** tal como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- **Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.**
- **Solo opere este aparato en un área con buena ventilación.**
- **Para dar servicio al aparato, envíelo al personal de servicio calificado.** El servicio se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera, tal como el cable de corriente o el enchufe está dañado, se vertió líquido o cayeron objetos sobre el aparato, se ha expuesto a lluvia o humedad o no funciona con normalidad. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado podría ocasionar un riesgo de lesiones.
- **Un aparato operado por batería con baterías integradas o una batería aparte debe recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería.** Un cargador que pudiera ser adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- **Use el aparato operado por batería únicamente con los paquetes de batería específicamente designados.** El uso de cualquier otra batería puede ocasionar un riesgo de incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Causar un cortocircuito al juntar las terminales de las baterías puede causar chispas, quemaduras o un incendio.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radia-**

dores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.

- **Nunca desarme el aparato ni intente recablear el sistema eléctrico de mismo.**
- **No exponga este aparato a escurrimientos y salpicaduras ni coloque objetos llenos de líquido sobre esta unidad.**

**REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD**

- **Guarde las etiquetas y las placas de especificaciones.** Estas contienen información importante. Si son ilegibles o están extraviadas, póngase en contacto con un centro de servicio de MILWAUKEE para obtener el reemplazo gratis.
- **Esta radio está diseñada para funcionar con la fuente de alimentación de corr. alt./corr. cont. de 12 V MILWAUKEE, Cat. No. 23-81-0700, o con una batería de 12 V MILWAUKEE.** No intente usar este producto con ningún otro voltaje ni otra fuente de alimentación.

**FCC Federal Communications Commission ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones hechos a esta unidad sin la autorización expresa del responsable del cumplimiento de la norma podrían anular la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación indeseada.

Se ha verificado y determinado que este equipo cumple con los límites correspondientes a los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para garantizar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en conformidad con las instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para la radiocomunicación. No obstante, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación concreta. Si este equipo, en efecto, genera interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se insta al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa al equipo del receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de otro circuito distinto a aquel que tiene conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio y televisión experto.

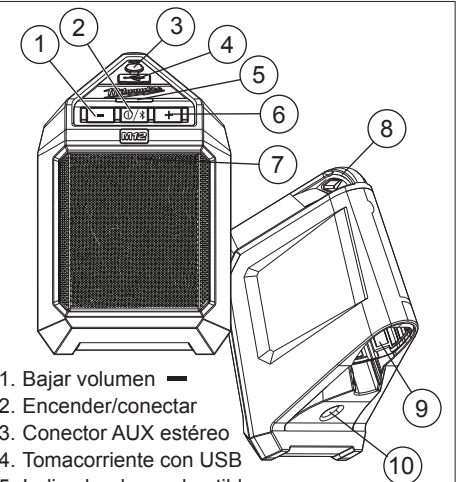
**ESPECIFICACIONES**

Cat. No.	Voltaje de entrada	Voltaje de salida USB	Amperaje de salida USB
2592-20	12 DC	5 DC	2,1

**SIMBOLOGÍA**

<b>V</b>	Volts
<b>— — —</b>	Corriente continua
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual del operador.
<b>FC</b>	Federal Communications Commission

**DESCRIPCION FUNCIONAL**



1. Bajar volumen **—**
2. Encender/conectar
3. Conector AUX estándar
4. Tomacorriente con USB
5. Indicador de combustible
6. Subir volumen **+**
7. Luz indicadora
8. Gancho para colgar
9. Compartimento de baterías
10. Puerto de bajos

**ENSAMBLAJE**

**⚠️ ADVERTENCIA** Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con su cargador y la batería.

**Inserción/extracción de la batería**

Para **extraer** la batería, presione los botones de liberación y jale la batería para sacarla de la bocina.

Para **insertar** la batería, deslice el paquete dentro del cuerpo de la fuente de poder. Asegúrese de que encaje firmemente.

## Indicador de combustible

El indicador de combustible mostrará la carga restante de la batería durante 2 a 3 segundos después de encender la bocina. Para señalar el fin de la carga, 1 luz del indicador de combustible parpadeará lentamente hasta que la bocina se apague por completo.

## Protección del paquete de baterías

Para proteger la vida de la batería, la bocina se apagará cuando la carga de la batería sea demasiado baja. Si esto ocurre, retire la batería y cárguela según las instrucciones del cargador.

## Conexión de un dispositivo auxiliar

Conecte un reproductor MP3, reproductor de CD u otro dispositivo de audio directamente en la bocina con el conector auxiliar estéreo AUX IN.

## Tomacorriente para USB

Este tomacorriente puede usarse para cargar un teléfono celular, encender un reproductor de MP3 o cualquier otro dispositivo que use menos de 2.1 A de corriente eléctrica DC.

**NOTA:** Cualquier dispositivo que use más de 2.1 A de corriente eléctrica DC activará una sobrecarga de restablecimiento automático y deshabilitará el tomacorriente.

## OPERATION

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de un incendio o descarga eléctrica, no exponga esta bocina a la lluvia o humedad.

## 🔊/📶 Cómo encender/apagar y conectar el Bluetooth

Presione el botón de encendido/Bluetooth 🔊/📶 para encender o apagar la bocina.

- Si no se conectó anteriormente un dispositivo Bluetooth, iniciará el emparejamiento automáticamente y la luz indicadora parpadeará continuamente.
- La bocina continuará buscando una señal durante 10 minutos.
- Para emparejar manualmente un dispositivo, encienda la bocina y seleccione "M12 Speaker" en el dispositivo con función Bluetooth.
- Una vez emparejada, la bocina se reconectará automáticamente al mismo dispositivo al encenderse.
- Para emparejar la bocina con un dispositivo diferente, presione y mantenga presionado el botón de encendido/emparejamiento durante 3 segundos hasta que parpadee la luz indicadora. Entonces estará en modo de emparejamiento y puede conectarse a otro dispositivo.
- Cuando el dispositivo se haya emparejado exitosamente con la bocina, use los controles del dispositivo para avanzar por las pistas y controlar el volumen.

## Volumen

Use el botón de subir o bajar volumen ➕/➖.

**NOTA:** Para controlar el volumen con los controles del dispositivo, primero suba el volumen de la bocina al máximo (se oirá un pitido).

## MANTENIMIENTO

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

## Mantenimiento de la herramienta

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga sus baterías y cargador en buenas condiciones. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE para que sea reparada.

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de una explosión, no queme nunca una batería, aun si está dañada, "muerta" o completamente descargada.

## Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas del cargador y la herramienta. Mantenga los mangos y empuñaduras limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar la herramienta, batería y el cargador, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

## Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio más cercano de los listados en la cubierta posterior de este manual del operario.

## ACCESORIOS

**⚠️ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, siempre extraiga la batería antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo MILWAUKEE o visite nuestro sitio en Internet: [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com). Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros de servicio.

## GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

Se garantiza al comprador original que ninguna de las herramientas eléctricas MILWAUKEE (incluido el producto inálámbico, la herramienta y las baterías; consulte las declaraciones distintas y por separado en GARANTÍA LIMITADA DEL PAQUETE DE BATERÍAS INALÁMBRICAS y de las luces de trabajo y del cargador de baterías\*) presentan defectos en material ni en mano de obra. En un plazo de cinco (5) años\* a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que, luego de ser examinada, MILWAUKEE compruebe que presenta defectos en material o mano de obra, a menos que se indique lo contrario. Se requiere la devolución de la herramienta eléctrica a un centro de mantenimiento de la fábrica MILWAUKEE o a un centro de reparaciones autorizado por MILWAUKEE, con gastos de envío prepagados y asegurados. La devolución del producto debe estar acompañada por un comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los daños que MILWAUKEE establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

\*El período de garantía de las radios para obras, del puerto de alimentación M12™ y de las carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El período de garantía de la lámpara de trabajo con diodo luminiscente y del foco mejorado con diodo luminiscente es una garantía VITALICIA limitada para el comprador original únicamente. Si durante el uso normal el foco de diodo luminiscente no funciona, la lámpara de trabajo o el foco mejorado se reemplazará sin carga.

\*Esta garantía no cubre las clavadoras aéreas, las engrapadoras, el rociador de pintura inálámbico, el paquete de baterías inálámbico, los generadores eléctricos portátiles que funcionan con gasolina, herramientas manuales, elevadores (eléctricos, con palanca y con cadenas manuales), camisas de calefacción M12™, productos reacondicionados y productos de prueba y medición. Se encuentran disponibles garantías distintas para estos productos.

No se necesita registro de garantía para obtener la garantía correspondiente de un producto eléctrico MILWAUKEE. La fecha de fabricación del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se presenta un comprobante de compra en el momento en que se solicita el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO EXCLUSIVAMENTE DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYE UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO POR LA COMPRA DE CADA PRODUCTO MILWAUKEE. SI NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, NI DE COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS SUPUESTAMENTE CAUSADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO, FALLA O DEFECTO EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, RECLAMOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. SEGÚN LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE SE EXIME DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPÓSITO EN PARTICULAR; EN LA MEDIDA EN QUE DICHA RENUNCIA NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE SEGÚN SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA. POR LO TANTO, LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO EN ESTADO.

Esta garantía se aplica a los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá. Consulte "Service Center Search" (Búsqueda de centro de servicio) en la sección Parts & Services (Piezas y servicios) del sitio web MILWAUKEE, [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para encontrar su Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE más cercano.

## PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

TECHTRONIC INDUSTRIES., garantiza por 5 años este producto a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto. Para América Central y el Caribe se debe confirmar en el Centro de Servicio Autorizado el plazo de la garantía. Para hacer efectiva la Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la Póliza de Garantía sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tienen, podrá presentar el comprobante de compra original.

Usted puede llamar sin costo al teléfono 01 800 832 1949 o por correo electrónico a la dirección "servicio@tigrigrouna.com", para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, que usted necesite.

## Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio con el producto y la póliza de garantía sellada por el establecimiento donde realizó la compra. Ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. La empresa se hace responsable de los gastos de transportación razonablemente erogados que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

## Excepciones

La garantía perderá validez en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgo.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN A CLIENTES  
Rafael Buena No. 1. Col. Tezozomoc Mexico, D.F.  
Tel. 01 800 832 1949

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR:  
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.  
Av. Santa Fe 481 piso 6, Col. Curz Manca.  
CP 05349, Cuajimalpa, D.F.

Modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de Compra: \_\_\_\_\_

Sello del Distribuidor: \_\_\_\_\_

## UNITED STATES MILWAUKEE Service

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is Nothing But Heavy Duty®. Your satisfaction with our products is very important to us! If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory Service/Sales Support Branch* or *authorized service station* nearest you, please call...

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Check your "Yellow Pages" phone directory under "Tools-Electric" for the names & addresses of those nearest you or see the 'Where To Buy' section of our website.

### 1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

Monday-Friday  
7:00 AM - 6:30 PM  
Central Time

or visit our website at

[www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com)

For service information, use the 'Service Center Search' icon found in the 'Parts & Service' section.

#### Contact our Corporate After Sales Service Technical Support about ...

- Technical Questions
- Service/Repair Questions
- Warranty

call: 1-800-SAWDUST  
fax: 1.800.638.9582

email: [metproductsupport@milwaukeetool.com](mailto:metproductsupport@milwaukeetool.com)

#### Register your tool online at [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com) and...

- receive important notifications regarding your purchase
- ensure that your tool is protected under the warranty
- become a Heavy Duty club member

## CANADA - Service MILWAUKEE

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is Nothing But Heavy Duty®. Your satisfaction with our products is very important to us!

If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory Service/Sales Support Branch* or *authorized service station* nearest you, please call...

### 1.800.268.4015

Monday – Friday 7:00 – 4:30 CST  
fax: 866.285.9049

#### Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4 18129 111 Avenue NW  
Vaughan, ON L4K 3L8 Edmonton, AB T5S 2P2

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Call 1.800.268.4015 to find the names and addresses of the closest retailers or consult "Where to buy" on our Web site [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com)

MILWAUKEE est fier de proposer un produit de première qualité Nothing But Heavy Duty®. Votre satisfaction est ce qui compte le plus!

En cas de problèmes d'utilisation de l'outil ou pour localiser le centre de service/ventes ou le *centre d'entretien* le plus proche, appelez le...

### 1.800.268.4015

Lundi – Vendredi 7:00 – 4:30 CST  
fax: 866.285.9049

#### Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

140 Fernstaff Court, Unit 4 18129 111 Avenue NW  
Vaughan, ON L4K 3L8 Edmonton, AB T5S 2P2

Notre réseau national de distributeurs *agréés* se tient à votre disposition pour fournir l'aide technique, l'outillage et les accessoires nécessaires. Composez le 1.800.268.4015 pour obtenir les noms et adresses des revendeurs les plus proches ou bien consultez la section «Où acheter» sur notre site web à l'adresse [www.milwaukeetool.com](http://www.milwaukeetool.com)

## MEXICO - Soporte de Servicio MILWAUKEE

### CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7  
CP. 11570. Col. Chapultepec Morales  
Del. Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México  
01-800-8321949

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en [www.milwaukeetool.com.mx](http://www.milwaukeetool.com.mx)

Para información de Centros de Servicio busca el icono "Servicio al cliente"- "Contáctanos"

#### Contacta nuestro servicio técnico para....

- Preguntas Técnicas
- Asesoría, servicio y reparación
- Garantía

Adicionalmente, tenemos una red nacional de distribuidores autorizados listos para ayudarle con su herramienta y sus accesorios. Por favor, llame al 01 800 8321949 para obtener los nombres y direcciones de los más cercanos a usted, o consulte la sección "Dónde Comprar" en nuestro sitio web [www.milwaukeetool.com.mx](http://www.milwaukeetool.com.mx)

## MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION 13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005